

THEATRE SHERIDAN

– presents –

LES BELLES SOEURS

Translated by

JOHN VAN BUREK
and BILL GLASSCO

Directed by

PAUL LAMPERT

Sets and Props Design Co-ordinator

DEBBIE PREST

Costume Designer

DAVID W. JUBY

Lighting Designer

PAUL McCUTCHEON



SHERIDAN
COLLEGE

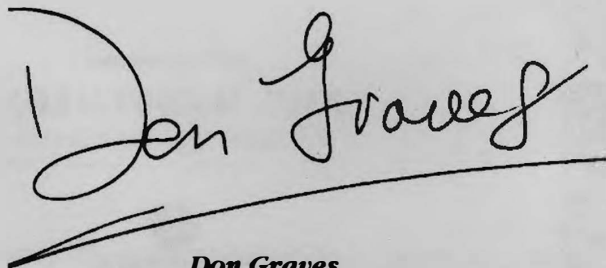
*Les Belles Soeurs is produced by special arrangement with
John C. Goodwin Associates, 839 Sherbrooke Street, Suite 2, Montreal, Quebec,
in co-operation with Theatre Sheridan, Sheridan College, Oakville, Ontario.*

SEASON DEDICATION

A warm welcome to our 18th Theatre Sheridan season. Our 1990-91 productions are a blend of the familiar, the old, and the new. Our playbill is of special significance this year. On August 13th, 1990, the Music Theatre Department lost a valued colleague with the passing of Professor Christopher Covert. Christopher was a successful playwright, director and teacher. To his students he represented a unique balance of tradition, experimentation and innovation. The Music Theatre Department would like to honour Christopher in a special way. We have chosen to dedicate our season to his memory. In addition, the Christopher Covert Scholarship Fund has been formed to recognize the talents of Music Theatre students.

For more information, we invite you to contact the office of the Vice-President of Administration and Finance at 849-2807.

Thank you, and enjoy the show.

A large, stylized handwritten signature in black ink that reads "Don Graves". The signature is written over a horizontal line that extends across the width of the signature.

Don Graves

*Dean, Faculty of Fashion, Media,
Merchandising, and Music Theatre*

DIRECTOR'S NOTES

***Les Belles Soeurs** created quite a stir when it was first presented at the Théâtre du Rideau-Vert in 1968. Some people found the language incomprehensible (Michel Tremblay used the Joul dialect particular to Montreal's working class) and many felt it presented them negatively.*

***Les Belles Soeurs** is probably more important for Canadians today than it was in 1968. Then, it meant to confirm what most Quebecers already knew – that their society is distinct. Michel Tremblay illustrated over 20 years ago a particularly Canadian paradox – that this country's cherished, vast cultural diversity is also one of the reasons for its frail unity. This was never meant to be a grand political statement or a message of doom, but rather a simple statement of fact.*

*Tremblay also deals with very universal issues. He touches on the haves and the have-nots of any society. The play is about pride, jealousy, envy, independence, greed, lust, betrayal, loyalty and family. This universality prompted me to question if the play can live in another Canadian context. As English Canadians, we tend to think of ourselves as passive, sometimes even boring, as we bemoan a lack of identity. After the October Crisis, Free Trade, Meech Lake, Oka, and **Les Belles Soeurs**, we can say without hesitation that we are like any other distinct society on this planet – incessantly human.*

Paul Lampert

Paul Lampert
Director

CAST

Germaine Lawson.....	JANE SIMSER-ELLSWORTH
Linda Lawson.....	MICHELE McERLEAN
Rose O'Connor.....	JULIE MARTIN
Gabby Jordan	SHAWNA LANCE
Elizabeth de Courval.....	COLLEEN PARK
Mary-Agnes Brodin	ANN HUNTER
Yvonne Long.....	SUZANNA READ
Denise Fitzgerald	HEATHER MOORE
Teresa Brooks	ERIN KEANEY
Olive Brooks	MELISSA McCALLUM
Rhonda Butler	DOROTHY ROUTLEDGE
Lisa Packard	DEBRA CORBEIL
Pauline Garret.	SUSAN FRY

PRODUCTION STAFF

Stage Manager	CHANTAL HEBERT
Technical Director	PAUL McCUTCHEON
Set and Props Construction	DEBBIE PREST
Assistant Stage Manager	PHILIP GUHL
Dresser/Wardrobe Maintenance	KAREN O'BRIEN

Theatre Sheridan wishes to thank the following for their support:

The Shaw Festival, Canadian Stage Company, Hamilton Theatre Inc., Burlington
Light Opera Society, The Red Cross Society, Pepsi-Cola, Ian Howard,
Stephen Cooper, Sheridan College Communications and Marketing Division,
Campus Security, and our front-of-house and bar staff.

* Note: Coarse Language is used in the Production.

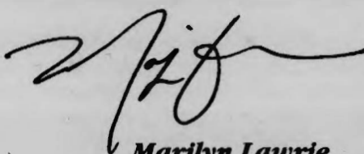
THEATRE SHERIDAN STAFF

Producer	MARILYN LAWRIE
Artistic Director	ROD MAXWELL
Production Manager	GRAHAM FRAMPTON
Technical Director	ADAM P. STEWART
Production Stage Manager	JENNIFER EMERY
Head of Wardrobe	DAVID W. JUBY
Head of Properties	SHIRLEY EPP
Props Buyer	GORD LAWSON
Props Builder	JIM PEACOCK
Lighting Supervisor	GRAHAM FRAMPTON
Audio Supervisor	MICHAEL FARNSWORTH
Head Carpenter	GRANT ROWLAND
Seamstress	SHARON GASHGARIAN
Box Office Manager	MARGARET FERENBACH
Administrative Assistant	GRACE KAY
Production Secretaries	JEAN ELIOFF
	FAY DOUGLAS
Publicity Assistant	JAN MUNROE
House Manager	SIGRID BERNHOERSTER

PRODUCER'S NOTES

I am pleased to welcome you to our Studio Theatre venue after a one-year hiatus. This alternate venue to our mainstage offers special challenges to our student technicians and performers – challenges such as playing to an audience that is literally inches away, and designing sets, lighting, and costumes on minimal budgets. The seating is intimate, the production is entertaining, and the price is right!

Welcome to the Theatre Sheridan Studio!



Marilyn Lawrie

Producer, Theatre Sheridan

MAKE IT AN EVENING!

Don't miss the rest of our Theatre Sheridan 1990/91 Season.

Fiddler on the Roof

November 20, 21, 22, – , 24

November 27, 28, 29, 30

December 1, 1990

Robin Hood (The Musical)

February 6, 7, 8, 9

February 12, 13, 14, 15, 16

February 19, 20, 21, 22, 23, 1991

What Glorious Times They Had – Nellie McClung

March 27, 28, – , 30

April 16, 17, 18, 19, 20, 1991

The Fantasticks

April 10, 11, 12, 13

April 23, 24, – , 26, 27, 1991

*For tickets, or for more information,
call the Box Office, Monday to Friday, 11 a.m. – 3 p.m.,
at*

(416) 849-2871.

CORPORATE SPONSORSHIP

*Theatre Sheridan gratefully acknowledges the corporate support of
the Sheridan College Student Administrative Council,
and BOSE Ltd., Richmond Hill.*